

经典译文之诗歌篇：一棵开花的树（ABloomingTree）PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/295/2021\\_2022\\_\\_E7\\_BB\\_8F\\_E5\\_85\\_B8\\_E8\\_AF\\_91\\_E6\\_c67\\_295387.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/295/2021_2022__E7_BB_8F_E5_85_B8_E8_AF_91_E6_c67_295387.htm) 一棵开花的树（A Blooming Tree）席慕容 如何让你遇见我 在我最美丽的时刻 为这 我已在佛前求了五百年 求佛让我们结一段尘缘 佛於是把我化做一棵树 长在你必经的路旁 阳光下 慎重地开满了花朵 朵朵都是我前世的盼望 当你走近 请你细听 那颤抖的叶 是我等待的热情 而当你终於无视地走过 在你身後落了一地的朋友啊 那不是花瓣 那是我凋零的心 A Blooming Tree Hu Yongfang (胡永芳译) May Buddha let us meet in my most beautiful hours, I have prayed for it for five hundred years. Buddha made me a tree by the path you may take, In full blossoms I ' m waiting in the sun every flower carrying my previous hope. As you are near, listen carefully the quivering leaves are my waiting zeal, As you pass by the tree without noticing me, My friend, upon the ground behind you is not the fallen petals but my withered heart. 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)